اعتماد

13 0 MAY 2023

اُردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد، 29 مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30 مئی 2023 کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11 بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مؤرخ پروفیسر سید محمد عزیزالدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) ''مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار'' کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔ ان کی خدمات کے اعتراف کے طور پر شعبہ اسلامک اسٹڈیز، نے سال گذشتہ ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ پروفیسر سید عین الحسن نے اس کا افتتاح فرمایا تھا۔ تمام خواہش مندوں سے شرکت کی گذارش ہے۔

راشٹریہ سہارا

اُردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد۔ (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30 مئی کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11 بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مورخ پروفیسر سید محمد عزیز الدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) ''مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار'' کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔ ان کی خدمات کے اعتراف کے طور پر شعبۂ اسلامک اسٹڈیز، نے سال گذشتہ ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ پروفیسر سید عین الحسن نے اس کا افتتاح فرمایا تھا۔ تمام خواہش مندوں سے شرکت کی گذارش ہے۔

رہنمائے دکن

اُردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد: 29 مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30 مئی 2023 کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11 بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مؤرخ پروفیسر سید محمد عزیز الدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) ''مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار'' کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔ ان کی خدمات کے اعتراف کے طور پر شعبہ اسلامک اسٹڈیز، نے سال گذشتہ ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ پروفیسر سید عین الحسن نے اس کا افتتاح فرمایا تھا۔

منصف

اُردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد۔ 29 مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30 مئی کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11 بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مورخ پروفیسر سید محمد عزیز الدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) ''مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار'' کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔ ان کی خدمات کے اعتراف کے طور پر شعبہ اسلامک اسٹڈیز، نے سال گذشتہ ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ پروفیسر سید عین الحسن نے اس کا افتتاح کیا تھا۔

Scanned with CamScanner

راشٹریہ سہارا

13 0 MAY 2023

منصف

Telangana Today

مانو میں کتاب ''آسٹرونومی اولمپیاڈس'' کے ترجمہ کا رسم اجراء

حیدرآباد۔(پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبعیات، مانو اور محترمہ مارگیریٹا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹروفزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب ''Astronomy Olympiads'' (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائیگا۔ اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیئے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبہ اور علم فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔ بین الاقوامی فلکیاتی اولمپیاڈز کی تیاری کے لیے یہ کتاب ایک بہترین ذریعہ ہے۔

مانو میں کتاب ''آسٹرونومی اولمپیاڈس'' کے ترجمہ کا رسم اجراء

حیدرآباد۔29 رمئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبعیات، مانو اور محترمہ مارگیریٹا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹروفزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب ''Astronomy Olympiads'' (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائے گا۔ اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیئے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبہ اور علم فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔ بین الاقوامی فلکیاتی اولمپیاڈز کی تیاری کیلئے یہ کتاب ایک بہترین ذریعہ ہے۔

HYDERABAD

Book translation

The English translation of Russian book titled 'Astronomy Olympiads' by VG Surdin was released by Prof Syed Ainul Hasan, V-C, MANUU. The book was translated by the faculty members of MANUU Prof Syed Najamul Hasan, Department of Mathematics and Dr Priya Hasan, Department of Physics along with Dr Margarita Safonova from the Indian Institute of Astrophysics, Bangalore.

Sakshi

'ఉర్దూ భాష మా బలం'

ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయం వైస్‌చాన్సలర్ ప్రొఫెసర్ ఐనుల్‌హసన్

ఖగోళ శాస్త్ర ఒలింపియాడ్ పుస్తకాన్ని ఆవిష్కరిస్తున్న వీసీ ప్రొఫెసర్ సయ్యద్ ఐనుల్‌హసన్

రాయదుర్గం: ఉర్దూ భాష మా బలహీనత కాదని, కానీ అది మా బలం అని మౌలానా ఆజాద్ జాతీయ ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయం వైస్ చాన్స్‌లర్ ప్రొఫెసర్ సయ్యద్ ఐనుల్ హసన్ పేర్కొన్నారు. గచ్చిబౌలిలోని ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయంలో అనువాదంపై 'స్కిల్ డెవలప్‌మెంట్' పేరిట వర్క్‌షాప్ ముగింపు కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించారు. ఈ సందర్భంగా ఆయన మాట్లాడుతూ అధ్యాపకులు, విద్యార్థులు పరిశోధనలో చురుకుగా సహకరించాలని ప్రోత్సహించారు. ఎన్‌టీఎం నిపుణులు డాక్టర్ తారీఖ్‌ఖాన్, డాక్టర్ పి మాథ్యూ, డాక్టర్ అబ్దుల్ హలీమ్, డాక్టర్ మహ్మద్ అన్వర్, ఎస్ విన్‌స్టన్ క్రూజ్ తదితరులు ప్రసంగించారు. ఉపన్యాసాలు చేశారు. ప్రొఫెసర్లు అమీనాకిషోర్, అనదుద్దీన్, హరీష్‌నారంగ్, హరిబండలక్ష్మీ పాల్గొన్నారు.

'ఖగోళ శాస్త్ర ఒలంపియాడ్స్' పుస్తకావిష్కరణ

ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయంలోని అధ్యాపకులు రష్యన్‌భాషలో 'ఆస్ట్రానమీ ఒలంపియాడ్స్' పేరిట ప్రచురించిన పుస్తకాన్ని 'ఖగోళ శాస్త్ర ఒలింపియాడ్స్' పేరిట అనువదించారు. ఈ పుస్తకాన్ని వైస్‌చాన్స్‌లర్ ప్రొఫెసర్ సయ్యద్ ఐనుల్ హసన్ చేతుల మీదుగా ఆవిష్కరించారు.

Andhra Jyothy

ఉర్దూ భాష మన బలం: మనూ వీసీ

పుస్తకాన్ని ఆవిష్కరిస్తున్న వీసీ ప్రొ. ఐనుల్ హసన్ తదితరులు

హైదరాబాద్ సిటీ, మే 29 (ఆంధ్రజ్యోతి): 'ఉర్దూ బాష మన బలం' అని మౌలానా ఆజాద్ నేషనల్ ఉర్దూ యూనివర్సిటీ వీసీ, ప్రొఫెసర్ ఐనుల్ హసన్ అన్నారు. మనూ డిపార్ట్‌మెంట్ ఆఫ్ ఇంగ్లిష్ ఆధ్వర్యంలో ఏర్పాటు చేసిన ఇండియన్ లాంగ్వేజెస్ ట్రాన్స్‌లేషన్ స్కిల్ డెవలప్‌మెంట్ వర్క్‌షాప్ ముగింపు కార్యక్రమానికి ముఖ్య అతిథిగా హాజరై ప్రసంగించారు. ఉర్దూ బాష వినియోగం తగ్గడం ఆందోళన కలిగించే అంశమన్నారు. ఈ సందర్భంగా మనూ అధ్యాపకులు రష్యన్, ఇంగ్లిష్ బాషల నుంచి తర్జుమా చేసిన "అస్ట్రానమీ ఒలింపియాడ్" పుస్తకాన్ని ఆవిష్కరించారు. ఈ సమావేశంలో ప్రొఫెసర్‌లు అమీనా కిషోర్, అనదుద్దీన్, హరీష్ నారంగ్, హరిబండి లక్ష్మి, పుష్పేందర్ నయాల్, ఎస్.అరుల్‌మోజి, అక్షయ్ కుమార్, మహ్మద్ ఖాలిద్, నాగసూరి వేణుగోపాల్, డాక్టర్ జాహిల్ ఉల్ హక్, డాక్టర్ నారాయణ్ అస్వాతి, వేణుగోపాలరావుతోపాటు విద్యార్థులు పాల్గొన్నారు.

Scanned with CamScanner

رہنمائے دکن

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے' مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام۔ پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد: 29 رمئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی میتھو، ڈاکٹر عبد الحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز ومعروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسد الدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بنڈی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، یونیورسٹی آف حیدرآباد، پروفیسر پسپیندرا سیال اور پروفیسر اکشے کمار، پنجاب یونیورسٹی، پروفیسر خالد مبشر الظفر، ڈائرکٹر، ڈی ٹی ایل پی، مانو، پروفیسر ناگا شری وینو گوپال، سابق ڈائرکٹر آل انڈیا ریڈیو، ڈاکٹر نارائن او تھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ 'وکشانم' وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی I بھی شہ نشین پر موجود تھیں۔ اختتامی اجلاس کی کارروائی محترمہ روما نا ثار نے چلائی۔ محترمہ آر گاتھا نے شکریہ ادا کیا۔ مانو میں کتاب "آسٹرونومی اولمپیاڈس" کے ترجمہ کا رسم اجرا مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبیعیات، مانو اور محترمہ مارگریتا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹروفزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب "Astronomy Olympiad" (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائے گا۔ اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبا اور علم فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔ بین الاقوامی فلکیاتی اولمپیاڈز کی تیاری کے لیے یہ کتاب ایک بہترین ذریعہ ہے۔

اعتماد

30 MAY 2023

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے

مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام۔ پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد، 29 رمئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی میتھو، ڈاکٹر عبد الحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز ومعروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسد الدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بنڈی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، یونیورسٹی آف حیدرآباد، پروفیسر پسپیندرا سیال اور پروفیسر اکشے کمار، پنجاب یونیورسٹی، پروفیسر خالد مبشر الظفر، ڈائرکٹر، ڈی ٹی ایل پی، مانو، پروفیسر ناگا شری وینو گوپال، سابق ڈائرکٹر آل انڈیا ریڈیو، ڈاکٹر نارائن او تھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ 'وکشانم' وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی I بھی شہ نشین پر موجود تھیں۔ اختتامی اجلاس کی کارروائی محترمہ روما نا ثار نے چلائی۔ محترمہ آر گاتھا نے شکریہ ادا کیا۔

Telangana Today

HYDERABAD

Skill development

Maulana Azad National Urdu University organised a week-long Skill Development Workshop on Translation in which more than 100 scholars participated. The workshop was inaugurated on May 22. Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor, MANU delivered presidential address in the valedictory of the workshop. Prof. Ainul Hasan encouraged the faculty and students to actively contribute to research.

راشٹریہ سہارا

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے

مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام۔ پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد۔ (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی میتھو، ڈاکٹر عبد الحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز ومعروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسد الدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بنڈی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، ڈاکٹر نارائن او تھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ 'وکشانم' وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی بھی شہ نشین پر موجود تھیں۔ اجلاس کی کارروائی محترمہ روما نا ثار نے چلائی۔

THE HINDU

'Urdu is our strength'

The Hindu Bureau
HYDERABAD

"Urdu is not our weakness, but our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, V-C of Maulana Azad National Urdu University, while delivering presidential address at the valedictory of a week-long skill development workshop on Translation (Indian Languages) on Saturday.

The event, organised by the Dept. of English, MANUU., in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru, was inaugurated on May 22.

Scanned with CamScanner

Aadab Telangana, 30-05-2023

اُردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد، 29/مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30/مئی 2023 کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11/بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مؤرخ پروفیسر سید محمد عزیز الدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) ''مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار'' کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔ ان کی خدمات کے اعتراف کے طور پر شعبہ اسلامک اسٹڈیز، نے سالِ گذشتہ ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ پروفیسر سید عین الحسن نے اس کا افتتاح فرمایا تھا۔ تمام خواہش مندوں سے شرکت کی گذارش ہے۔

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے

مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام۔ پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد، 29رمئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی میتھو، ڈاکٹر عبدالحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز و معروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسد الدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بنڈی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، یونیورسٹی آف حیدرآباد، پروفیسر پسپندرا سیال اور پروفیسر اکشے کمار، پنجاب یونیورسٹی، پروفیسر خالد مبشر الظفر، ڈائرکٹر، ڈی ٹی ایل پی، مانو، پروفیسر ناگاسُری وینو گوپال، سابق ڈائرکٹر آل انڈیا ریڈیو، ڈاکٹر نارائن اوستھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ ’وکشانم‘ وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی I بھی شہہ نشین پر موجود تھیں۔ اختتامی اجلاس کی کارروائی محترمہ رومانا نثار نے چلائی۔ محترمہ آر رگا لتھا نے شکریہ ادا کیا۔ مانو میں کتاب ”آسٹرونومی اولمپیاڈس“ کے ترجمہ کا رسم اجراء مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبعیات، مانو اور محترمہ مارگیریٹا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹرو فزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب ”Astronomy Olympiads“ (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائے گا۔ اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیئے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبہ اور علمِ فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔ بین الاقوامی فلکیاتی اولمپیاڈز کی تیاری کے لیے یہ کتاب ایک بہترین ذریعہ ہے۔

The Hans India
English Daily

Skill development Workshop concludes at MANUU

The Hans India Hans News Service | 29 May 2023 6:46 PM IST x

Urdu is our strength" : Prof. Syed Ainul Hasan

HIGHLIGHTS "Urdu is not our weakness, but it is our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University.

Hyderabad: "Urdu is not our weakness, but it is our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University (MANUU) while delivering presidential address in the valedictory of a week long Skill Development Workshop on Translation (Indian Languages) on May 27, 2023. The Workshop, organized by the Department of English of MANUU in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru was inaugurated on May 22. The English translation of Russian book titled "Astronomy Olympiads" by V G Surdin was also released by Prof Syed Ainul Hasan, Vice Chancellor, MANUU in the valedictory of Skill Development Workshop

Urdu is our strength, says Prof. Ainul Hasan

Skill development workshop concludes at MANUU

May 29, 2023 11:01 pm | Updated 11:01 pm IST

THE HINDU BUREAU

Dr. Priya Hasan, Prof. Shugufta Shaheen, Prof. Syed Ainul Hasan, Prof. Syed Najamul Hasan and Dr. Tariq Khan releasing the book, *Astronomy Olympiads*.

HYDERABAD

"Urdu is not our weakness, but it is our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University (MANUU), while delivering presidential address at the valedictory of a week-long skill development workshop on Translation (Indian Languages), on Saturday.

The workshop, organised by the Department of English of MANUU in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru, was inaugurated on May 22.

Prof. Ainul Hasan encouraged the faculty and students to actively contribute to research.

The experts from NTM, Dr Tariq Khan, Dr P Mathew, Dr Abdul Haleem, Dr Muhammad Anwar, S. Winston Cruz and other eminent scholars from all over the country delivered lectures and conducted practical training sessions during the workshop.

Prof Amina Kishore, Prof. Asaduddin, Prof. Harish Narang, Prof. Haribandi Lakshmi, Prof Pushpinder Syal, Prof. S. Arulmozi, Prof. Akshaya Kumar, Prof. Mohd. Khalid Mubashir-uz-Zafar, Prof. Nagasuri Venugopal, Dr. Zahid ul Haque, Dr. Narayan Awasthi, and N. Venugopal Rao were among the resource persons.

Prof. Shugufta Shaheen, OSD-I and Head, Department of English, shared the dais. Rumana Nisar convened the valedictory session and Ragalatha R proposed vote of thanks.

Meanwhile, the English translation of Russian book titled, *Astronomy Olympiads*, by V G Surdin was also released by Prof Syed Ainul Hasan during the valedictory of skill development workshop on translation.

The book has been translated by the faculty members of MANUU Prof Syed Najamul Hasan, Department of Mathematics, and Dr. Priya Hasan, Department of Physics, along with Dr. Margarita Safonova from Indian Institute of Astrophysics, Bangalore. This book is a collection of 450 problems from astronomy olympiads, along with comprehensive solutions and explanations. This is an excellent resource book for International Astronomy Olympiads as well as for students, teachers, amateur and professional astronomers.

The book will also be translated in Urdu language.

Daily HAMARA SAMAJ Delhi
روزنامہ ہمارا سماج دہلی
30 May 2023

اُردو یونیورسٹی میں ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ آج

حیدرآباد ، 29/ مئی، پریس ریلیز، ہمارا سماج: مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبہ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30/مئی 2023 کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11/ بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مورخ پروفیسر سید محمد عزیزالدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) "مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار" کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔ ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملتِ اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔

Daily HAMARA SAMAJ Delhi
روزنامہ ہمارا سماج دہلی
30 May 2023

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے

مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام: پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد، 29 رمئی، پریس ریلیز، ہمارا سماج: مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی میتھو، ڈاکٹر عبدالحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز و معروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسدالدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بنڈی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، یونیورسٹی آف حیدرآباد، پروفیسر پسپیندرا سیال اور پروفیسر اکشے کمار، پنجاب یونیورسٹی، پروفیسر خالد مبشر الظفر، ڈائرکٹر، ڈی ٹی ایل پی، مانو، پروفیسر ناگاشری وینو گوپال، سابق ڈائرکٹر آل انڈیا ریڈیو، ڈاکٹر نارائن اوستھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ 'وکشانم' وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی I بھی شہ نشین پر موجود تھیں۔ اختتامی اجلاس کی کارروائی محترمہ روماناثار نے چلائی۔ محترمہ آر رگا لتھا نے شکریہ ادا کیا۔

مانو میں کتاب 'آسٹرونومی اولمپیاڈس' کے ترجمہ کا رسم اجرا

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پر مبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبعیات، مانو اور محترمہ مارگیریٹا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹرو فزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب "Astronomy Olympiads" (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائے گا۔ اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیئے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبہ اور علم فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔

MANUU faculty translates book "Astronomy Olympiads"

IND Today News Desk Last Updated May 29, 2023

The English translation of Russian book titled **"Astronomy Olympiads"** by V G Surdin was also released by Prof Syed Ainul Hasan, Vice Chancellor, MANUU in the valedictory of Skill Development Workshop on Translation held on May 27, 2023.

The book has been translated by the faculty members of MANUU Prof Syed Najamul Hasan, Department of Mathematics and Dr. Priya Hasan, Department of Physics alongwith Dr. Margarita Safonova from Indian Institute of Astrophysics, Bangalore. This book is a collection of 450 problems from Astronomy Olympiads, along with comprehensive solutions and explanations. This is an excellent resource book for International Astronomy Olympiads as well as for students, teachers, amateur and professional astronomers. The book will also be translated in Urdu language.

"Urdu Is Our Strength" : Prof. Ainul Hasan

IND Today News Desk Last Updated **May 29, 2023**

Hyderabad: "**Urdu is not our weakness, but it is our strength**" said **Prof. Syed Ainul Hasan**, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University (MANUU) while delivering presidential address in the valedictory of a week long Skill Development Workshop on Translation (Indian Languages) on May 27, 2023.

The Workshop, organized by the Department of English of MANUU in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru was inaugurated on May 22.

Prof. Ainul Hasan encouraged the faculty and students to actively contribute to research.

The experts from NTM, Dr. Tariq Khan, Dr. P Mathew, Dr. Abdul Haleem, Dr. Muhammad Anwar, S. Winston Cruz and other eminent scholars from all over India delivered lectures and conducted practical training sessions during the workshop.

Prof Amina Kishore, Prof. Asaduddin, Prof. Harish Narang, Prof. Haribandi Lakshmi, Prof Pushpinder Syal, Prof. S. Arulmozi, Prof. Akshaya Kumar, Prof. Mohd. Khalid Mubashir-uz-Zafar, Prof. Nagasuri Venugopal, Dr. Zahid ul Haque, Dr. Narayan Awasthi, and Sri N. Venugopal Rao were among the resource persons.

Prof. Shugufta Shaheen, OSD-I and Head, Department of English shared the dais. Rumana Nisar convened the valedictory session and Ragalatha R proposed vote of thanks.

THE SIASAT DAILY

Urdu is our strength: Prof Ainul Hasan

He encouraged the faculty and students to actively contribute to research

MANUU Vice-Chancellor Professor Syed Ainul Hasan

Hyderabad: "Urdu is not our weakness, but it is our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University (MANUU) while delivering presidential address in the valedictory of a week long Skill Development Workshop on Translation (Indian Languages) on Saturday.

The Workshop, organized by the Department of English of MANUU in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru was inaugurated on May 22.

Prof. Ainul Hasan encouraged the faculty and students to actively contribute to research.

The experts from NTM, Dr Tariq Khan, Dr P Mathew, Dr Abdul Haleem, Dr Muhammad Anwar, S. Winston Cruz and other eminent scholars from all over India delivered lectures and conducted practical training sessions during the workshop.

Prof Amina Kishore, Prof. Asaduddin, Prof. Harish Narang, Prof. Haribandi Lakshmi, Prof Pushpinder Syal, Prof. S. Arulmozi, Prof. Akshaya Kumar, Prof. Mohd. Khalid Mubashir-uz-Zafar, Prof. Nagasuri Venugopal, Dr. Zahid ul Haque, Dr. Narayan Awasthi, and Sri N. Venugopal Rao were among the resource persons.

Prof. Shugufta Shaheen, OSD-I and Head, Department of English shared the dais. Rumana Nisar convened the valedictory session and Ragalatha R proposed vote of thanks.

MANUU faculty translates book "Astronomy Olympiads"

The English translation of Russian book titled "Astronomy Olympiads" by V G Surdin was also released by Prof Syed Ainul Hasan, Vice Chancellor, MANUU in the valedictory of Skill Development Workshop on Translation held on Saturday.

The book has been translated by the faculty members of MANUU Prof Syed Najamul Hasan, Department of Mathematics and Dr. Priya Hasan, Department of Physics alongwith Dr. Margarita Safonova from Indian Institute of Astrophysics, Bangalore. This book is a collection of 450 problems from Astronomy Olympiads, along with comprehensive solutions and explanations. This is an excellent resource book for International Astronomy Olympiads as well as for students, teachers, amateur and professional astronomers. The book will also be translated in Urdu language.

STANDARD POST, May 30, 2023

"Urdu is our strength" : Prof. Ainul Hasan"Skill development Workshop concludes at MANUU

(Standard Post Bureau)

Hyderabad, may 28 : "Urdu is not our weakness, but it is our strength" said Prof. Syed Ainul Hasan, Vice-Chancellor of Maulana Azad National Urdu University (MANUU) while delivering presidential address in the valedictory of a week long Skill Development Workshop on Translation (Indian Languages) on May 27, 2023.

The Workshop, organized by the Department of English of MANUU in collaboration with the National Translation Mission, the Central Institute of Indian Languages, Mysuru was inaugurated on May 22.

Languages, Mysuru was inaugurated on May 22. "Prof. Ainul Hasan encouraged the faculty and students to actively contribute to research.

The experts from NTM, Dr Tariq Khan, Dr P Mathew, Dr Abdul Haleem, Dr Muhammad Anwar, S. Winston Cruz and other eminent scholars from all over India delivered lectures and conducted practical training sessions during the workshop.

Prof Amina Kishore, Prof. Asaduddin, Prof. Harish Narang, Prof. Haribandi Lakshmi, Prof Pushpinder Syal, Prof. S. Arulmozi, Prof. Akshaya Kumar, Prof. Mohd. Khalid Mubashir-uz-Zafar, Prof. Nagasuri Venugopal, Dr. Zahid ul Haque, Dr. Narayan Awasthi, and Sri N. Venugopal Rao were among the resource persons.

Prof. Shugufta Shaheen, OSD-I and Head, Department of English shared the dais. Rumana Nisar convened the valedictory session and Ragalatha R proposed vote of thanks.

MANUU faculty translates book "Astronomy Olympiads

The English translation of Russian book titled "Astronomy Olympiads" by V G Surdin was also released by Prof Syed Ainul Hasan, Vice Chancellor, MANUU in the valedictory of Skill Development Workshop on Translation held on May 27, 2023. "The book has been translated by the faculty members of MANUU Prof Syed Najamul Hasan, Department of Mathematics and Dr. Priya Hasan, Department of Physics alongwith Dr. Margarita Safonova from Indian Institute of Astrophysics, Bangalore. This book is collection of 450 problems from Astronomy Olympiads, along with comprehensive solutions and explanations.

This is an excellent resource book for International Astronomy Olympiads as well as for students, teachers, amateur and professional astronomers. The book will also be translated in Urdu language.

Urdu Action
30-05-2023

اردو یونیورسٹی میں آج ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ

حیدرآباد، 29/ مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ اسلامک اسٹڈیز کے زیر اہتمام 30/ مئی 2023 کو دوسرے ڈاکٹر محمد حمید اللہ یادگاری خطبہ کا 11/ بجے دن سید حامد سنٹرل لائبریری آڈیٹوریم میں اہتمام کیا جارہا ہے۔ مشہور مورخ پروفیسر سید محمد عزیز الدین حسین (اعزازی پروفیسر، مرکز مطالعات اردو ثقافت، مانو) "مولانا آزاد اور ان کے مذہبی افکار" کے زیر عنوان لیکچر دیں گے۔ پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر صدارت کریں گے۔

ڈاکٹر محمد حمید اللہ شہر حیدرآباد سے تعلق رکھنے والے ملت اسلامیہ کے نامور اسلامی اسکالر تھے، جنھوں نے اسلامی علوم کے مختلف میدانوں میں اپنی بیش بہا خدمات اور نامور نادر تحقیقات کے ذریعہ مشرق اور مغرب دونوں کو فیض پہنچایا۔ انہوں نے دنیا کی متعدد زبانوں میں قدیم اور جدید موضوعات پر قیمتی تصنیفات تیار کیں۔

Urdu Action, Bhopal, 30-05-2023

اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے

مانو میں ترجمہ پر ورکشاپ کا اختتام۔ پروفیسر عین الحسن کا خطاب

حیدرآباد، 29/ مئی (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پرمبنی 6 روزہ ورکشاپ کا ہفتہ کو اختتام ہوا۔ صدارتی خطاب کرتے ہوئے پروفیسر سید عین الحسن، وائس چانسلر نے کہا کہ اردو ہماری کمزوری نہیں بلکہ طاقت ہے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ تحقیقی سرگرمیوں میں اہم کردار ادا کریں۔ نیشنل ٹرانسلیشن مشن کے ماہرین ترجمہ ڈاکٹر طارق خان، ڈاکٹر پی مینتھو، ڈاکٹر عبدالحلیم، ڈاکٹر محمد انور اور ایس ونسٹن کروز کے علاوہ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آئے ہوئے کئی ممتاز و معروف ماہرین ترجمہ نے اس ورکشاپ سے خطاب کیا اور کئی تربیتی سیشن کی نگرانی کی۔ ان سیشنس میں بطور ماہرین ترجمہ پروفیسر اسد الدین، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی، پروفیسر ہریش نارنگ، جواہر لال نہرو یونیورسٹی، دہلی، پروفیسر ہری بندی لکشمی، ایفلو، حیدرآباد، پروفیسر آمنہ کشور، سابق ڈین اسکول برائے السنہ، لسانیات و ہندوستانیات، مانو، پروفیسر ایس ارلموزی اور ڈاکٹر زاہد الحق، یونیورسٹی آف حیدرآباد، پروفیسر پشپندر راسیال اور پروفیسر اکشے کمار، پنجاب یونیورسٹی، پروفیسر خالد مبشر الظفر، ڈائرکٹر، ڈی ٹی ایل پی، مانو، پروفیسر ناگا سُری وینو گوپال، سابق ڈائرکٹر آل انڈیا ریڈیو، ڈاکٹر نارائن اونتھی، ای سی آئی ایل اور این وینو گوپال راؤ مدیر تلگو ماہنامہ 'وکشانم' وغیرہ شامل رہے۔ پروفیسر شگفتہ شاہین، او ایس ڈی I بھی شہ نشین پر موجود تھیں۔ اختتامی اجلاس کی کارروائی محترمہ روما نا نثار نے چلائی۔ محترمہ آر رگا لتھا نے شکریہ ادا کیا۔

مانو میں کتاب ''آسٹرونومی اولمپیاڈس'' کے ترجمہ کا رسم اجراء

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، شعبۂ انگریزی اور نیشنل ٹرانسلیشن مشن، میسور کے باہمی تعاون سے ہندوستانی زبانوں میں ترجمے کے حوالے سے مہارتوں کے فروغ پرمبنی ورکشاپ کے اختتامی اجلاس کے موقعے پر پروفیسر سید عین الحسن، شیخ الجامعہ، مانو نے ہفتے کو پروفیسر سید نجم الحسن، شعبۂ ریاضی، ڈاکٹر پریہ حسن، شعبۂ طبعیات، مانو اور محترمہ مارگیریٹا سفانوا، انڈین انسٹیٹیوٹ آف ایسٹروفزکس (بنگلور) کی روسی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کردہ کتاب ''Astronomy Olympiads'' (فلکیاتی اولمپیاڈس) کی رسم اجرا بھی انجام دی۔ یہ کتاب وی جی سردین نے روسی زبان میں لکھی ہے۔ کتاب کا اردو ترجمہ بھی کیا جائے گا۔

اس کتاب میں فلکیاتی اولمپیاڈ کے 450 مسائل اور ان کے جامع حل دیئے گئے ہے۔ یہ کتاب اسکولی و کالج طلبہ اور علم فلکیات سے وابستہ پیشہ ور افراد کو ذہن میں رکھ کر ترتیب دی گئی ہے۔ بین الاقوامی فلکیاتی اولمپیاڈز کی تیاری کے لیے یہ کتاب ایک بہترین ذریعہ ہے۔